

INSTITUT FÜR  
ÜBERSETZEN  
UND  
DOLMETSCHEN

ROMANISCHES  
SEMINAR



UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

# DIA MUNDIAL DA LÍNGUA PORTUGUESA: MIGRAÇÕES E DIÁSPORA

## WELTTAG DER PORTUGIESISCHEN SPRACHE: MIGRATIONEN UND DIASPORA



**Evento público · 16 de maio de 2024, 14 – 20 h (UTC+2)**

**Presencial e em livestream com interpretação simultânea**

Öffentliche Veranstaltung · 16. Mai 2024, 14 – 20 Uhr (MESZ)

In Präsenz und im Livestream mit Simultanverdolmetschung

**Mais informações disponíveis em:**

Weitere Informationen unter:

**Link para o livestream:**

Link zum Livestream:



[www.iued.uni-heidelberg.de](http://www.iued.uni-heidelberg.de)

14:00-16:30

**ABERTURA E BOAS VINDAS  
ERÖFFNUNG UND BEGRÜSSUNG**

Prof. Dr. Kerstin Kunz Universität Heidelberg, IÜD  
Prof. Dr. Sarah Burnautzki Universität Heidelberg, Romanisches Seminar  
Prof. Dr. Renata Campos Motta Universität Heidelberg, HCIAS

**PALESTRA // VORTRAG**

**Entre a metrópole e a colônia: heranças e devaneios  
Zwischen Metropole und Kolonie: Vermächtnis und Neuerfindung**  
Marcelo Labes, poeta e escritor // Lyriker und Schriftsteller

**DEBATE // DISKUSSION**

**PALESTRA // VORTRAG**

**A extraposição na escrita do alemão como língua  
minoritária no Brasil e na Argentina  
Die Ausklammerung in der Schriftlichkeit des Deutschen  
als Minderheitensprache in Brasilien und Argentinien**  
Dr. Angélica Prediger, Universität Heidelberg,  
Institut für Deutsch als Fremdsprachenphilologie

**DEBATE // DISKUSSION**

16:30-17:00

**INTERVALO // PAUSE**

17:00-18:00

**PALESTRA // VORTRAG**

**Migração caboverdiana para Portugal // Kapverdische Migration nach Portugal**  
Ronny Beckert, Universität Heidelberg, Romanisches Seminar

**DEBATE // DISKUSSION**

18:00-19:30

**BATE-PAPO LITERÁRIO // LITERARISCHES GESPRÄCH**

**Escrever fora do lugar // Schreiben andernorts**  
Mônica Vieira-Auer & José Alberto Postiga sobre a sua poesia // über ihre Poesie

**Mod.** Michael Kegler, tradutor literário // literarischer Übersetzer

Em colaboração com // In Zusammenarbeit mit:



Demais instituições participantes da Universidade de Heidelberg // Weitere beteiligte Einrichtungen der Universität Heidelberg:

hei  
SKILLS

KOMPETENZ- UND  
SPRACHENZENTRUM

LEITORADO  
BRASILEIRO



HEIDELBERG  
CENTER FOR  
IBERO-AMERICAN  
STUDIES